

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	46 (1973)
Heft:	7
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr
Änderungen vorbehalten

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST
Changements réservés

Ganze Schweiz

1. August. Bundesfeier

Aarau

Juli: Bis 15. Aargauer Kunsthause: «Formen des Realismus» (Konfrontation 2)
13. Maienzug der Aarauer Schuljugend

Adelboden

Jul/Sept. Geführte Wanderungen, Bergtouren und botanische Exkursionen. – Konzerte. – Vitz-Parcours. – Hallenbad
Juli/26. Aug. Kunsteisbahn in Betrieb
Juli: 15. Internationales Schwimm-Meeting
18./20. Tennis: Gäste-Einzelmeisterschaft
22. Grosse Dorfchilbi
29. Bergdorfet auf Hahnenmoos
August: 1. Kinderumzug
1./3. Tennis: Gäste-Doppelmeisterschaft
9. Heimatabend

Albispass

Juli: 22. Albis-Schwinget

Alle

Juillet: 14/15. Fête des paysans jurassiens
Août: 10/12. Tournoi challenge HEBE

Alpnach

Juli: 6./15. 21. Obwaldner Kantonalschützenfest
13./14. Grosse Unterhaltungsabende
22. Alpmesse auf Aelggäu
27./28. Waldfest
August: 3./4. Fussball: Dorfmeisterschaft

Andermatt

Juli/Sept. Alpine Sportschule: Kletter- und Tourenwochen
14./22. Sept. Alpine Sportschule: Jeden Samstag geführte Wanderung
Juli: 22. Wettfischen am Oberalpsee
28./29. Fest der Feldmusik
August: 1. Sommernachtsfest

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arolla

Juillet/déb. sept. Centre alpin pour les jeunes: Cours d'instruction en haute montagne

Arosa

Juli/Sept. Konzerte des Kurorchesters; geführte Bergtouren, Exkursionen für Wildbeobachtung, Vögel und Pflanzen; wöchentlich Gästetennisturniere
Juli/15. Sept. PRO-FIT-Sportferien 1973
Juli: 9./15. 12. Aroser Sommercurlingwoche
12./15. Modellflug-Europameisterschaften (Hangflug)

14./15. Tennis: 4. Seniorenturnier
14., 21. Golf: Valsana Prize, Chamann Reto Prize

17./22. 44. Tennisturnier um die Aroser Meisterschaft

17./25. 7. Internationale Orgelwochen Arosa
19., 26. Blitzschachturniere

21. Kunsteisbahn: Nachteisfest

22. Internationaler Städte-Schwimmwettkampf

28. Eishockeymatch

28./29. Waldfest

28., 29. Golf: Gender Prize, Sporthotel-Cup
August: 1., 4., 5., 6. Golf: Coppa Halder, Kursaal Challenge, Clubhouse Prize

4. Eishockeymatch

5. Bergkirchl: Füri-Quartett

7., 8. Golf: Elwert Memorial, Senior's Prize Damen + Herren

8., 10. Evang. Dorfkirche und Hotel Hof Maran: Berner Kammerorchester
9./11. Eiskunstlauf: Aroser Trophy

Ascona

Luglio/agosto. Gallerie Castelnuovo: Max Gubler
Luglio: 11. Municipio: Corale Voci Asconesi
15. Tennis: Coppa «Castello del Sole»
15/20. Tennis: 70 Torneo notturno per ospiti
19. Festa pirotecnica Ascona
20. Isole di Brissago: Concerto Maasz
21/22. Incontro Balint: Congresso di medici internazionale
22. Golt: Hotel Schweizerhof Prize
27. Arcegno: Festa tipica nostrana
27 luglio/fine agosto. Galleria del Bel Libro: H. P. Dänemark
Agosto: 3. Isole di Brissago: Concerto Maasz
5. Golf: Ascona Prize, Greensome
6. Teatro 58: «Fröhliche Geister»

Au SG

Juli: 14./15. St.-Galler Kunstturnertag

Auvernier

Juillet/25 août. Galerie Numaga 1: Ania Staritsky, gravures, collages et livres sur papier à la main de Georges Duchêne, Moulin de Laroque, Lalinde; Galerie Numaga 2: Les Tellemes et les Dogons

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baden

Juli/9. Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiel- und Operetteneaufführungen. Ballettabende
Juli: Bis 22. Galerie im Kornhaus: J. Varlet-Basler, Olmalerei
20/22. Aula der Kantonschule: 1. Jazz-Festival Baden: Umeā Big Band, Orchester Henri Chaix usw.
August: 4. Sporthalle zur Aue: Internationales Radballturnier
Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Boulespiel, – Garten-Thermal schwimmbad, täglich von 8-20 Uhr geöffnet

Bad Ragaz

Juli/Okt. Kursaal: Täglich nachmittags und abends Konzerte; Boulespiel, wöchentlich Unterhaltungsabende; Mittwoch, Donnerstag und Freitag
Vormittagskonzerte in der Dorfbadehalle oder im Giessenpark; Ausflugsfahrten Juli: 11./12. Golf: Championat interclubs seniors
14. Golf: Coupe Champagne Perrier-Jouët

21., 28. Golf: Prix Küderli, Prix Elizabeth Arden

August: 1., 4. Golf: 1er-Août-Cup, Prix Ballantine's

Bad Schinznach

Juli: 14./15. Golf: Vindonissa-Cup
August: 1., 8. Golf: Gruber-Cup, Damen Eclectic

Basel

Ausstellungen

Juli/2. Sept. Gewerbemuseum: «Möbel aus eigenen Sammlungsbeständen»

Juli/26. Aug. Kunsthalle: «Mode»

Juli. Museum für Volkskunde: «Rumänien»

Sport

Juli: 13./17. Pferdesport: Internationale Dressurprüfungen

14./22. Tennis: Einladungsturnier in Arlesheim

15., 20. St.Jakob: Wasserball-Meisterschaftsspiele NLA

18. Schützenmatte:

Leichtathletik-Abendmeeting

27./29. Morgarten: 12. Basler Cup, internationales Rollhockeyturnier

28./29. Wasserfahren: Interkontinentales Einzelwettfahren. – Leichtathletik:

Juniores-Schweizer-Meisterschaften

August: 5. Faustbalturnier des TV St. Joseph

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der bedeutendsten Kunstsammlungen der Welt. Alte Meister; Konrad Witz, Niklaus Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf.

Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris, Chagall, Klee, Picasso- und

Giacometti-Saal. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: Gotische Skulpturen und Wandteppiche, Münserschatz. – Kirschgarten: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. –

Augustinerstrasse: Museum für Völkerkunde (reichhaltige Sammlungen aus Ozeanien und Altamerika,

Textiliensammlung), Schweizerisches Museum für Volkskunde,

Naturhistorisches Museum, Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Stadt- und

Münstermuseum (Kleines Klingental): Skulpturen des Basler Münsters, Stadtmodelle und -ansichten. –

Antikenmuseum: Kunstwerke aus der griechischen und römischen Antike. – Schweizerisches Spielzeugmuseum im Wettsteinhaus in Riehen.

Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Historische Apotheken und Laboratorien, Medikamente, Amulette. – Jüdisches Museum der Schweiz:

Gegenstände jüdischen Kults. – Schweizerisches Turn- und

Sportmuseum: Geräte und Dokumente zur Geschichte der Leibesübungen. – Progressives Museum: Sammlung moderner Kunst. – Rheinhafen Kleinühingen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschiffahrt. – Römerhaus und Museum in Augst bei Basel. – Wechselausstellungen in Kunsthalle, Gewerbemuseum und Universitätsbibliothek. – Zoologischer Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten der Schweiz. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen

Beckenried

Juli/Okt. Fotowettbewerb

Juli: 11., 18., 25. Nidwaldnerhof: Heimatabende

11., 24. Abend-Seerundfahrten

12., 15., 19. Kurmusik

17. Abendfahrt auf die Klewenalp mit Folklore

21. Schiffsstation: Platzkonzert

21./22. Schulhausplatz: SRB-Geschicklichkeitsfahren

22., 26., 28. Kurmusik

27. Nidwaldnerhof: Sommernachtsball

29. Morgenkonzert

August: 1. Segelregatta. – Abendfahrt auf die Klewenalp mit Folklore

3./5. Schützenhaus: Musik-Weekend

5. Ridlikapelle: Abendkonzert. –

7. Klewenalp-Schwinget

7. Abend-Seerundfahrt

8. Nidwaldnerhof: Heimatabend

9. Kurmusik

Bellinzona

Luglio/10 nov. Castello Unterwalden: Museo delle arti e tradizioni popolari

Luglio: 28/29. Castel Grande: Festa del Vino

29. Ciclismo: Gara in salita Giubiasco-Carena

31 luglio/10 agosto. Castel Grande: Festa del Vino

Agosto: 4/5. Castel Grande: Festa del Vino

5. Ciclismo: Gara in salita Rové-Laura

Bettmeralp

Juli: 29. Seefest

Biel / Biene

Juli: 18./28. 6. Internationales Schachturnier

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen:

Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktions- und Leiterkurse sowie

Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Bonfol

Juillet/12 août. Exposition «Céramique d'Ajoie»

Boswil

Juli: 9./14. Kurs für «Jeux dramatiques»

14./20. Mimenkurs. Leitung: René Quellat

21.Juli/4. Aug. Ballettseminar. Leitung: Joan Lawson

August: 7./25. 10. Meisterkurs für Flöte Marcel Moyse

Braunwald

Juli/Aug. Geführte botanische Exkursionen. –

Alpiner Rosengarten

8. Duoabend Peter-Lukas Graf, Flöte; Jörg E.Dähler, Cembalo

10. Platzkonzert

Bern

Konzerte

Juli: 13. Kursaal: All Ohio State Fair Youth Choir

17. Münster: Alena Vasela, Orgel; Ilse Mathieu, Violine

24. Münster: Orgelabend Ludwig Altman

31. Münster: Orgelabend Hans Pulver

August: 7. Münster: Orgelabend Herbert Callum

Ausstellungen und Messen

Juli/14. Okt. Kunstmuseum: Paul Klee – das zeichnerische Werk von den Anfängen bis

1920. – Abegg-Stiftung Riggisberg:

Sammlung ausgewählter Kunstsavates und Sonderausstellung «Mittelalterliche

Textilien aus schweizerischen Kirchen und Klöstern». – Schloss Jegenstorf:

Sonderausstellung «Der Maler Joseph Werner der Jüngere, 1637–1710». –

Schloss Landshut (Wasserschloss des 17.Jh.): Schweiz. Museum für Jagd und Wildschutz. Sonderausstellungen

Juli/16. Sept. Schweiz. PTT-Museum: «Weltraumphilatelie»

Juli/31.Aug. Schweiz. Landesbibliothek: Schweizerische Exlibris

Juli/12. Aug. Kunsthalle: Bruce Naumann, Skulpturen, Zeichnungen, Installationen

Juli: 29. Vitrine Baumesse: Albert Schlappi

31.Juli/30. Aug. Vitrine Baumesse: Norbert Schmidt

Aug./Sept. Gewerbemuseum im Kornhaus: «150 Jahre Schweizer Arbeiter- und Angestelltenbewegung»

Sport

Juli: 14./15. Wasserfahren

25./29. Internationaler Fünftage-Orientierungslauf

Diverses

Juli/Okt. Täglich Abendbeleuchtung der Altstadt

Juli/10./14. Arbeitstagung «Tanztherapie für Erwachsene»

18./31. Internationaler Sommerkurs für Tanz in Bern

Aug./1. Sept. Max-Rostal-Kurs

August: 8./23. Ausstellungsgelände Guisanplatz: Zirkus Knie

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern.

Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem

15.Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20.Jahrhunderts. Grösste

Klee-Sammlung der Welt. Ruf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u.a.). –

Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. – Schweizerisches Alpines Museum: u.a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. –

Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente

Bauhausausstellung. – Bärengraben. –

Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. –

Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

Bettmeralp

Biel / Biene

Juli: 18./28. 6. Internationales Schachturnier

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen:

Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktions- und Leiterkurse sowie

Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Bonfol

Juli: 29. Seefest

Biel / Bienne

Juli: 18./28. 6. Internationales Schachturnier

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen:

Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktions- und Leiterkurse sowie

Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Bonfol

Juli: 29. Seefest

Biel / Biene

Juli: 18./28. 6. Internationales Schachturnier

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen:

Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktions- und Leiterkurse sowie

Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Bonfol

Juli: 29. Seefest

Biel / Bienne

Juli: 18./28. 6. Internationales Schachturnier

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen:

Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktions- und Leiterkurse sowie

Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Bonfol

Juli: 29. Seefest

Biel / Bienne

Juli: 18./28. 6. Internationales Schachturnier

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen:

Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktions- und Leiterkurse sowie

Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Bonfol

Juli: 29. Seefest

Biel / Bienne

Juli: 18./28. 6. Internationales Schachturnier

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen:

Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktions- und Leiterkurse sowie

Juli: 12./22., 38. Musikwoche Braunwald.
Thema: «Werk und Wiedergabe». –
Konzertsaal: Ausstellung Christine Gallati
12. Glarner Musikkollegium. Leitung: Rudolf
Aschmann. Solist: Hansheinz
Schneeberger, Violine
13. Glarner Musikkollegium. – Violinrezital
Hansheinz Schneeberger. Am Flügel:
Hedy Salquin
14. Klavierrezital Hedy Salquin
14./15. Klavierrezital Gilbert Schuchter
16. Rezital Rita Wolfensberger/Willy Spitz
17./18. 22. Klavierrezital Yaeiko Yamane
17. 19. Melos-Quartett, Stuttgart
19. Orgeldeemonstration
20./21. Trio Elvetica
21. Liederrezital Hilde Rhyner. Am Flügel:
Maria Venzago
August. Rosenseminarien
3./5. Braunwalder Volksfest

Brienz

Juli/17. Aug. Jeden Freitag Abendrundfahrt
auf dem See
2. Juliwoche. Kerbschnitzkurs
Juli: 14. Jodlerabend
15. Planalpchilbi
17., 24., 31. Platzkonzerte mit Folklore
21./22. Quaifest
28. Hofstetten: Sommerabend
28./29. Festhütte: Unterhaltungsabende
30. Juli/3. Aug. Gastetennisturnier:
Bühlmann-Kannte
August: 4./5. Schwanden: Dorffest
5. Axalpchilbi mit Jodertreffen
Brienz-Oberhasli
7. Platzkonzert mit Folklore

Brig

Juli/Ende Okt. Besichtigung des
Stockalperschlosses (ausgenommen
Montag)

Brissago

Luglio: 14. Festa popolare
20. Isole: Concerto sinfonico
21. Festa campestre
29. Ronco: Festa ai Monti
10 agosto/10 sett. Esposizione artisti locali
Agosto: 3. Isole: Concerto sinfonico
9. Crociéra notturna

Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet:
Vindonissa-Museum, Klosterkirche
Konigsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stäbli:
Werke der Kunstmaler Stäbli, Ander,
Müller, Giger

Brünigpass

Juli: 29. Brünig-Schwinget

Brunnen

Juli/Okt. Kursaal: Konzerte, Boulespiel,
Attraktionen
Juli/Aug. Abend-Seerundfahrten. –
Kronenplatz: Serenaden
Juli: 12. Aula: American Youth Band and
Chorus
15. Kilbi
August: 1. Illumination der Axenstrasse
4./5. Pferdespringkonkurrenz
10. Schützenhaus: Heimatabend

Buchs SG

Juli/31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich
geöffnet

Bulle

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le
dimanche matin et le lundi)

Buchs

Juli: 12., 25. Dorfpark: Heimatabende
14./15. Geführte Bergtour
19. Campingkonzert
21. Käseriesbesichtigung
22. Ridikapelle: Konzert
24. Abendrundfahrt
28. Dorfpark: Galakonzert des Musikvereins
August: 3. Campingkonzert mit Folklore
4. Mostereibesichtigung
5. Kutschefahrt nach Rozloch
7. Abendrundfahrt

Burgdorf

Juli: 16. Schlachtviehmarkt
21./22. Concours hippique
30. Harmonie der tschechischen
Philharmoniker
August: 3./5. Schützenmatte: Zirkus Knie
4. Minigolf: Schülerturnier
4. Aug./16. Sept. Gemeindesaal: Ausstellung
«Kunst in Burgdorf» (Handfeste)

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für
Völkerkunde. – Museum im Schloss

Bürglen

Juli/Okt. Tellmuseum: Täglich geöffnet

Carona

30. Juli/4. Aug. Feriensternwarte Calina:
Wochenkurs

Celerina

Juli: 24. Kirche San Gian: Duo Heinz Holliger,
Oboe; Christiane Jaccottet, Cembalo
Engadiner Konzertwochen)
August: 7. Kirche San Gian: Duo Peter-Lukas
Graf, Flöte; Jörg Ewald Dähler, Cembalo
(Engadiner Konzertwochen)

Champéry

Juillet/août: Chaque semaine, tournoi de
pétanque
Mi-juillet: Concert: Fanfare L'Echo de la
Montagne
Juillet: 19. Concert d'orgue Dadonal
21. Concert: Harmonie municipale de
Montreux
Août: 1er. Illumination des Dents-du-Midi
6./8. Grand tournoi de tennis
9. Concert d'orgue et de cor des Alpes avec
Jozsef Molnar

Champex

Juillet: 17/27. Chapelle des Aroles: «12e
Heure musicale de Champex.» Tous les
mardis et vendredis, concerts de musique
de chambre instrumentale
Août: 2/9. Tennis: Tournoi des hôtes

Charney

Juillet: 28/29. Bénichon de la St-Jacques à la
Tzintre

Château-d'Œx

Juillet/août: Visites accompagnées au Musée
du Vieux Pays-d'Enhaut
Juillet: 21/22. Kermesse catholique
28/29. Fête cantonale vaudoise de lutte
suisse
Août: 4, 6, 8. 1er Festival Walfisch: Musique
baroque
5. Mi-été de la Sarouche

La Chaux-de-Fonds

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle:
Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs;
collections africaines; dioramas. – Musée
des beaux-arts: Musée témoin de l'art de
la seconde moitié du XXe siècle. – Art
haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le
Corbusier. – Musée d'histoire: Médailleur,
armurier, les événements de l'histoire
neuchâteloise: Meubles XVIIIe siècle. –
Musée international d'horlogerie (chaque
dimanche): «Les trésors de l'horlogerie
européenne». – Musée artisanal et
payson: Collections jurassiennes. –
Vivarium de la Bonne-Fontaine

Chiasso

Luglio: 14/15. Nuoto: Gara internazionale

Chur

Juli/6. Sept. Sommerkonzerte
Juli: Bis 28. Bündner Kantonschule:
Ferienkurse in Deutsch, Französisch,
Italienisch, Rechnen und Geometrie
12. Regulakirche: Bach-Sonaten-Abend
26. Regulakirche: Konzert Marius Casutt,
Violine; Roman Cantieri, Orgel
29. Geführte Wanderung
August: 4. Ostschweizer
Kammerorchester/Southwest Texas
University Choral. Leitung: Urs Schneider.
Solisten
5. Kantonalchwingfest Graubünden/Glarus
9. Rätisches Volkshaus: Klavierabend
Werner Deller

Das ganze Jahr. Bündner Kunsthause: Werke
von Angelika Kauffmann, Giovanni
Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto
Giacometti, Ernst Ludwig Kirchner, Alois
Carigiet usw. – Naturhistorisches und
Nationalparkmuseum. – Rätisches
Museum. – Dommuseum. –
Rathausalle: Sammlung edler Steine und
Kristalle – jeden 1. Freitagabend im
Monat Mineralienbörse. – Park des
Kunsthauses: Gartenschach und
Mühlespiel

Crans-sur-Sierre

Juillet/sept. Tous les mardis et vendredis,
excursion en montagne. – Tous les jeudis,
promenade botanique. – Ski à la
Plaine-Morte
Juillet/août. Patinoire couverte d'Y'coor
Juillet: 11, 13, 14. Golf: Coupe Crédit Suisse,
Coupe Vins Orsat, Coupe Champagne
Mumm

12/15. Concours hippique de Crans
16, 17/19. Golf: Coupe Hôtel Rhodanía,
Coupe Hôtel du Golf
17/22. Tennis: Tournoi international de
Montana (Swiss Circuit)
19. Golf: Coupe Hôtel Alpina & Savoy, Coupe
Hôtel Excelsior
20, 21/22, 23. Golf: Coupe Alex-Sports,
Crans-Milan, Coupe Jean Perret
24. Golf: Eliminatoire Open Suisse
25. Golf: Coupe Amexco, Alliance
Amateur-Pros.
26/29. Open Suisse de Golf

BAHNHOF BUFFET BERN

FRITZ HALLER CH-3001 BERN
TEL. 031/22 34 21 031/22 88 22
TELEX 33 3 22 B BERN CH

Limmathaus
AM LIMMATPLATZ ZÜRICH

Hotel-Restaurant Telefon 01 42 52 40

100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit
Frühstück ab Fr. 25.–, alles inbegrieffen.
Diverse Säle, Sitzungszimmer
Restaurant. Menü oder à la carte
Eigener Parkplatz Dir. Hausmann-Voney

Hotel-Gasthof Mohren, Willisau



Das Haus der Automobilisten.
Auto-Lunch, diverse Spezialitäten, leb. Forellen

Heimelige Lokalitäten, so für 20, 30 und 50 Personen
Grosser Konzert- und Theater-Saal (500 Personen)
Moderne Zimmer für Passanten und Dauermieter
Grosser Parkplatz für PW und Car

Geschlossen: jeden Montag sowie letzten Dienstag des Monats

Fam. Kuster, Küchenchef, Telefon 045 6 11 10
Neu ab 26. Mai 1973: 045 81 11 10



Ihre nächsten Ausflugsziele



Hotel Montana Luzern



Das ganze Jahr geöffnet!

Ideal gelegenes Erstklasshaus,
ruhig, sonnig, staubfrei
Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis
Helle Konferenz- und Bankettsäle
Telefon 041 225 791, Telex 78 591, Privat-«P»
Ed. W. Gianella, Direktor

Badenerstrasse 357
Telefon 01 52 65 00 Telex 53381

Unentgeltliche Telefonverbindung ab
Hotel-Informationsanlage Zürich HB

Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio,
Telefon, Dusche und Privattoilette
Einzelzimmer Fr. 46.–, Doppelzimmer Fr. 75.–
Doppelzimmer Fr. 55.–
inkl. Bedienung und amerikanischen Frühstücks
Gediegener Aufenthaltsraum
Täglich frische Meerespezialitäten im Restaurant
Grosser Parkplatz Garage gratis
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

Verlangen Sie ihn im Speisewagen
Demandez-le au wagon-restaurant
Chiedetelo nella carrozza-ristorante



28/29. Tennis: Championnat de Crans
Août: 1er. Grand cortège. – Golf: Coupe Conseil d'Etat du Valais, Coupe Hôtel Royal
3/5. Tennis: Tournoi des hôtes à Montana
4. 5. Golf: Coupe Milano, Coupe Luca
7. 9. Golf: Coupe Juniors, Coupe du Président
10. Concours de natation

Davos

Juli/Okt. Bergsteigerschule: Geführte Bergtouren. – Ausflugsfahrten mit Postautos und Privatcars. – Kunstreisebahnen und Hallenbad in Betrieb. – Vita-Parcours. – Alpengarten Schatzalp

Juli/Sept. Begleitete Tagesausflüge der Rhätischen Bahn
Juli/Aug. Eishockey-Freundschaftsspiele. – Eisschauläufen
Juli: Bis 22. Sommerreitkurse
8/21. Atem- und Erholungswochen
14/15. Golf: Davoser Clubmeisterschaften. – Segeln: Trainingsregatta der Korsaren
14/18. Segeln: Davoser Meisterschaft, Optimisten
14. Juli/Ende Okt. Grass-Skifahren auf Bogen (Mi, Sa, So)
15. Kirche Davos-Glaris: Abendmusik. – Kantonales Jagdschiessen (Absenden)

16/28. Seminar Kongress der Deutschen Bundesärztekammer – Fortbildungswochen
16. Juli/Sept. Jeden Mittwoch geführte Wanderung

18. Kongresshaus: International Ballet Caravan, London
19/22. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Korsaren
20. Kongresshaus: Puppentheater
21/29. Internationales Tennisturnier: Davoser Meisterschaften
22. Golf: Tschiersky's Plate. – Internationales Eisschauläufen. – Kirche St. Theodul: Triabend
Ab 23. Kunsteisbahn: Zweimal wöchentlich abends allgemeiner Eislauf

26. Golf: Davos-Niederburen-Lenzherde
28./30. Golf: Preis des Verkehrsvereins
28. Juli/10. Aug. Davoser Golfwochen
29. Kirche St. Johann: Orgelkonzert
31. Golf: Morosan's Hotels-Preise
August: 1. 1.-August-Familienparty des Golf-Clubs

1/31. E.-L.-Kirchner-Haus, Davos-Wildboden: Geöffnet
2., 3. Golf: Zürcher Kanne, Kindschi-Preise
2/5. Tennis: Seniorenmeisterschaft von Davos
4. Kongresshaus: Wiener Mozart-Sängerknaben
4/5. Golf: Davoser Amateurmeisterschaften, Damen/Herren
5. Kirche St. Johann: Baroque Strings Zurich
7., 10. Golf: Head-Preise, Preis des Präsidenten
10./12. Tennis: Clubmeisterschaft TCD

Delémont

14 juillet/12 août. Château: Exposition biennale des peintres et sculpteurs jurassiens

Les Diablerets

Juillet: 11. Tournoi de pétanque
15. Vente paroissiale. – Concert: Flûte et orgue

19/25. Journées sportives
21. Concert: Chœur mixte l'Avenir
22. Kermesse du Chœur mixte. – Concert: Orgue
28. Tri de Genève. – Raclette et Fête champêtre
29. Sortie au Glacier
Août: 1er. Bal champêtre des Abbayes
3. Tournoi de pétanque
4. Temple Vers-l'Eglise: Concert Jozsef Molnar
7. Rallye des Alpes vaudoises
8/9. Tennis: Tournois des juniors et des hôtes

Disentis

Juli/Sept. Wöchentlich geführte Wanderungen und botanische Exkursionen; Pässsfahrten. – Jeden Dienstag Führung durch den Vita-Parcours. – Gästekindergarten Juli: 13./14. Grosses Volksfest
18. Diavortrag «Disentis als Ferienort»
19. Geologische Exkursion
27. Klosterkirche: Abendkonzert
28. Mineralogische Exkursion August: 4./5. Mineralienbörse
6. Klosterkirche: Camerata Luzern
8. Diavortrag «Disentis als Ferienort»

Dornach (Goetheanum)

22. Juli/11. Aug. Sommertagungen 1973: Vier Mysteriendramen von Rudolf Steiner, Eurythmie, Konzerte, Ausstellungen usw.

Einsiedeln

Juli/Aug. Jeden Mittwoch und Freitag: Konzert beim Hotel Schiff
Juli: Bis 15. Fürstensaal des Klosters: Ausstellung «Die Vorarbeiter Barockbaumeister» (zum 250. Todestag von Br. Caspar Moosbrugger)
22/29. 11. Einsiedler Ferienwoche
24., 31. Klosterkirche: Orgelkonzert
25./29. Sihlsee: Schweizer Segelmeisterschaft, Tempest August: 7. Klosterkirche: Orgelkonzert

Emmental

Juli: Bis 15. Sumiswald: Emmentalisches Landesschiessen
14. Schüpbach: Sommernachtsfest
15. Schüpbach: Gartenfest. – Sieben-Chilibi. – Breitenegg-Chilibi mit Schwinget (ob Eriswil). – Kirchberg: Schnittersonntag
21./22. Burgdorf: Concours hippique. – Gabelspitz-Chilibi am Schallenbergpass
22. Trüb: Lushütten-Chilibi
27./29. Arni: Waldeckfest August: 3./5. Burgdorf: Zirkus Knie
4./5. Schüpbach (Bubenei): Schachenfest
5. Ahorn-Chilibi mit Schwinget (ob Eriswil). – Lueg-Chilibi
6./7. Langnau: Zirkus Knie

Engadin

Juli/17. Aug. 33. Engadiner Konzertwochen (einzelne Konzerte siehe bei den Kurorten)

Engelberg

Juli/Sept. Täglich Kurkonzerte. – Jeden Donnerstag Kletterkurse für Anfänger und Fortgeschrittene. – Kletter- und Hochtouren. – Titlis: Sommerskilauf. – Hallenbad: Schwimmkurse in Gruppen. – Kinderparadies

9. Juli/18. Aug. «Sport für alle» (Gästesportprogramm)
14. Juli/5. Aug. Engelberg Konzertwochen
Juli: 23./25. Tennis: Internationales Juniorenturnier

Ennenda

28. Juli/5. Aug. Kantonales Schützenfest August: 4./5. Tennis: Glärnisch-Cup

Estavayer-le-Lac

Juillet/sept. Câbles tracteurs pour skieurs nautiques et école de ski nautique
Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées

Fafleralp

Juli/Anf. Sept. Alpines Zentrum für junge Bergsteiger: Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene

Fiesch

Juli/13. Okt. Schweizer Bergsteigerschule: Ausbildungs-, Kletter- und Hochtourenwochen
Juli: 15. Oberwalliser Mineralienbörse

Flims Waldhaus

Juli/Aug. Heimatkundliche und Pilzwanderungen. – Klassische Konzerte Juli: 15. Bergchilbi in Foppa
20/22. Tennis: 2. Gästeturnier der Region Flims
28./29. 75. Jahre Piz Terri SAC mit Sternwanderung und Volksfest in Bargis. – Gäste-Kleinkalberschiessen
August: 4./5. Kantonaler Bündner-Glarner Schwinget. – Waldfest der Musikgesellschaft
5. Ostschweizer Kammerorchester/Southwest Texas University Choral. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Frauenfeld

Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons Thurgau. – Kunstsammlung Bernerhaus: Sonntags geöffnet

Fribourg / Freiburg

Juillet/7. oct. Musée d'art et d'histoire: «Suisse fantastique» (art fantastique suisse contemporain)

Juillet: 13., 16. Piscine de la Motta: Matches de water-polo

14/15. Terrain des Neiges: Concours international de la Pétanque Jura

18. Stade St-Léonard: Meeting du soir et championnat fribourgeois de steeple

Août: 5. Tennis Guintz: Tournoi open

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du Xe au XXe siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale. – Cathédrale St-Nicolas: Tous les mercredis concert d'orgues. – Piscine couverte du Schönberg

Genève

Concerts et théâtres

Juillet: 11/15. Théâtre de Carouge: «L'Auberge du Cheval-Blanc»

11., 18. Cour Hôtel de Ville: OSR Concerts-sérénade

12. Cathédrale St-Pierre: Récital d'orgue J. Ferrard

12/13. Patinoire et Temple St-Gervais: Ballet national de Zaire

12/15. ERA: Théâtre mobile «Lorenzaccio»

14. Patinoire: Ballet de l'Opéra de Vienne

14., 21., 28. Cathédrale St-Pierre: Une heure de musique d'orgue

17 juillet/10 août. Théâtre Antique: «Intrigue et Amour», de Schiller

19. Cathédrale St-Pierre: Récital d'orgue F. Desbaillets. – ERA: «Mélusine» – musique traditionnelle française, danses, contes

20., 28. ERA: Dance Theater Workshop, New York

21/22. «Geneva Youth Musicale»: Festival, défilé, concert d'ensemble. – ERA: Concerts de jazz

23. Cour Hôtel de Ville: «Les Musiciens de Paris»

25. Cour Hôtel de Ville: Orchestre de chambre de Württemberg

25 juillet/25 août: Casino-Théâtre: «La Revue 73»

26. Patinoire: Harkness Ballet de New York

Août: 2. Cathédrale St-Pierre: Récital d'orgue P. Segond. – Cour Hôtel de Ville: Ensemble Amati de Berlin

4. Cathédrale St-Pierre: Une heure de musique d'orgue

6. Cour Hôtel de Ville: Orchestre de chambre P. Kuentz

8. Cour Hôtel de Ville: OSR Concert-sérénade

9. Cathédrale St-Pierre: Récital d'orgue R. Meyer. – Patinoire: Récital Claude François

Expositions

Juillet/10. oct. Petit-Palais: «La Belle Epoque de Montparnasse»

Juillet/30 sept. Musée d'ethnographie: «Ex-voto du Sertão – Bresil»

Juillet/sept. Collection Baur: Flacons à tabac chinois

Juillet/23 sept. Musée d'art et d'histoire: «L'Art du XXe siècle dans les collections genevoises»

Juillet/22 sept. Musée Athénée: Max Ernst, Miro, Villon – gravures originales

Juillet/16 sept. Musée Ariana: Archibald Ganstmayr – céramiques

Juillet/15 sept. Musée Rath: «Art du XXe siècle»

Fêtes et folklore

Août: 10/12. Fêtes de Genève: Corso fleuri, bals, feu d'artifice

Sports

Juillet: 15. Golf: Prix Vacheron et Constantin 16/21. Voile: Championnat du monde Ynglings

21/22. Golf: Coupe Office du tourisme

22/29. Genthod: Semaine internationale de la Voile

Août: 5. Golf: Coupe des Hôteliers 5/10. Voile: Croisière Eynard

Divers

16 juillet/6 oct. Université: Cours de vacances (langue et littérature françaises)

16 juillet/4 août. Université: Cours pour professeurs de français

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée d'Athènée. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée d'ethnographie. – Musée d'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Göschenen

Juli: 13., 27. Geführte geologisch-mineralogische Exkursionen

August: 10. Geführte geologisch-mineralogische Exkursion

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

Grabs

Juli/31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grächen

Juli/Sept. Alle 14 Tage Gaste-Kleinkalberschiessen. –

2. Sommerkonzertzyklus

Juli: 21./31. Gemeindesaal: Ausstellung junger Basler und Grächener Künstler (Briger, Ruffiau, Schnydrig, Bühler)

28./29. Seenachtsfest mit Folklore

August: 10. Theater: «Fröhliche Geister» von Noel Coward

Grenchen

14. Juli/5. Aug. 6. Internationale Triennale für farbige Druckgrafik

Grindelwald

Juli/Sept. Geführte Wanderungen; jeden Dienstag Wildbesichtigung; jeden Freitag Käseriesbesuch

Juli/Aug. Jeden Donnerstag Abendfahrten mit Folklore auf Pfingststeg

Juli: 10./13. Tennis: Internationales Gästeturnier

11., 25. Kongresssaal: Heimatabende

13. Dorfkirche: Trio Lengyel

19. Dorfkirche: Wohltätigkeitskonzert

25. Juli/2. Aug. Gartengolfmeisterschaft

August: 5. Bergdorfest (Alplerfest) auf Männlichen

8. Kongresssaal: Heimatabend

10. Dorfkirche: Konzert Reist/Molnar

Gross

Juli: 27./29. Seenachtsfest

Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

Gryon

Juillet: 12. Marché de la Paroisse réformée

14. Concert de la Fanfare

15. Apéritif-concert. – Fête de la Paroisse réformée

21/22. Fête de la Fanfare – Abbaye de Commune

Ausbildung

LA CHATELAINIE



Saint-Blaise/Neuchâtel (Französische Schweiz)

Vollausgebauta Töchterschule in bevorzugter Lage am Neuenburger See. Spezial-Französisch- und -Englischkurse für Deutschsprechende sowie Sekundarschule, Progymnasium und Handelsabteilung. Unterricht in französischer, deutscher und englischer Sprache. American High School (8–12 Gr.). Vier Internatshäuser. Kleine, bewegliche Klassen. Sorgfältige Verpflegung. Park und Sportplätze. Individuelle Ausbildung.

Schuljahr 1973–1974: Beginn im September oder Januar

Ferienkurse (4 bis 9 Wochen): Juli und August

Dokumentation unverbindlich durch:
La Châtelaine CH-2072 Saint-Blaise/Neuchâtel

25. Eglise: Concert d'orgue
Août: 4. Marché de la Fanfare
4/5. Mi-été de Taveyanaz
8. Eglise: Concert
10. Barboleusaz: Concert de la Fanfare

Gstaad

Juli/Okt. Geführte Hochgebirgstouren. – Diabletsgletscher: Sommerskifahren. – Wurftaubenschiessen. – Fitnessbahn Juli/Aug. Gästeschwimmkonkurrenz und -turniere. – Kunsteishalle: Kunstausstellungen. – Gletscherflüge; Pilotenschulungskurs-Arrangements Juli: 8./15. Internationale Tennismeisterschaften der Schweiz – Commercial Union Grand Prix – «Open» 22. Kirche Saanen: Kammermusikabend 28. Golf: Saanenmöser Plate 29. Bergfest auf der Wispile und Plani August: 5. Bergfest auf dem Hornberg. – Golf: Golf-und-Sporthotel-Saanenmöser-Cup 5./12. Gstaad-Saanenland Golf Week 6., 7. Golf: Denise and Jean Kalis Prize, Gstaad Palace Cup 9., 10. Golf: Rosenthal-Cup, Hotel Ermite & Golf Schönried Cup 9. Aug./4. Sept. 17. Yehudi-Menuhin-Festival

Haute-Nendaz

Juillet: 20. La fanfare Rosablanche 27. Groupe folklorique du Val d'Illiez Août: 10. Clette Faust – La Coccinelle

Heiden

Juli: Bis 31. Kursaalgalerie: Markus Dulk, «Tagträume» (Bleistift, Ölkreide, Tusche) – Dul Mare, Materialbilder

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Hoch-Ybrig

Juli: Bis 20. Fünfflibertage der Hoch-Ybrig-Bahnen Bis 28. Weglossen: ACS-Jugendfahrschullager 25. Geführte Wanderung August: 1., 4., 8. Geführte Wanderungen

Ilanz

August: 7. Ref. Kirche: Camerata Luzern

Interlaken

Juli/Sept. Kursaal-Casino: Jeden Montag Swiss Folklore Evening. – Hobby-Ferien: Golf und Segeln

Juli/27. Sept. Jeden Dienstag und Donnerstag BLS-Extrafahrt nach Stresa-Isola Bella Juli/25. Sept. Jeden Dienstag BLS-Extrafahrt nach Zermatt

Juli/1. Sept. Rogenpark: Tell-Freilichtspiele. Aufführungsdaten 12., 14., 19., 21., 26., 28. Juli; 2., 4., 9., 11., 16., 18., 23., 25., 30. Aug.; 1. Sept.

Juli/22. Aug. Jeden Mittwoch Abendrundfahrt auf dem Thunersee

Juli/17. Aug. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem Brienzsee

Juli: Bis 13. 12. Interlaker Musikfestwochen 7./12. 13. Baptist Assembly

11. Kursaal: Oberkrainer Sextett 12./15. Tennis: B-Meisterschaft von Interlaken

12. Juli/30. Aug. Jeden Donnerstag BLS-Extrafahrt nach Locarno

13. Kursaal: Wiener Staatsopernballt 14., 21. Golf: Interlaken-Saanenland, Holiday Competition

14. Juli/5. Aug. Kunstaustellung Bruno Gentinetta

16./22. Segeln: Europa-Meisterschaft der olympischen Klasse FD und «Flying Dutchman» Week

18. Kursaal: Bernhard-Theater, Zürich

20. Kursaal: Wienerabend

21./22. Unterseen: Bockstor-Chilbi

22. Kursaal: American Youth Symphony Orchestra and Chorus

29. Kursaal: Wiener Mozart-Sängerknaben

August: 5. Golf: A. de Luze et Fils Cup

10. Kursaal: Ballettabend «Schwanensee»

Jaun

Juli: 28./29. Kilbi in den Hotels

Jaunpass

Juli: 15. Schwing- und Äplerfest

Kandersteg

Juli/Aug. Bergsteigerschule Schwärenbach: Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene

Juli. Pfadidheim: Internationaler Kletterkurs

11. Kammermusiker Bern

15., 25. Orgelkonzerte

18. Kammermusik mit S. Dähler

18., 25. Platzkonzerte

22. Juli/10. Aug. «Jubika 73», 50 Jahre internationales Pfadfinderzentrum

Kandersteg-Schweiz

29. Juli/5. Aug. Internationale Briefmarkenausstellung

August: 2. Offizieller Tag der «Jubika 73» 4. Konzert: Anderson College Choir, USA 4./5. Gästetennisturnier 5. Gasternpredigt in Selden. – Orgelkonzert 8. Platzkonzert

Klosters

Juli: 22. Ramslaufenen: Schwing- und Äplerfest

Zugberg

Juli/Okt. Klimastation: Fitness-Aufbau, Fitness-Tests

July/29. Sept. Alpines Zentrum Klosters: Sommertourenwochen. Leitung: Thomy Grass

Juli/20. Sept. Begleitete Ausflüge mit Postautos, Parsenn-Express und Rhätischer Bahn

Juli/15. Sept. Tennisferien: Kurse, Lehrfilme, Fitness-Programm

Juli/13. Sept. Schweiz. Bergsteigerschule «Silvretta»: Sommertourenwochen. Leitung: Jack Neuhauser

Juli/Aug. Polysportive Programm. – Wöchentlich geführte botanische und pilzkundliche Exkursionen. – Sommerkurse Malen/Zeichnen

Juli: 13./15. Tennis: Internationale Juniorenmeisterschaften von Klosters 15. Schwingertag auf Madrisa. – Evang. Kirche: Stuttgarter Bläserquintett

Mitte. Kölner Kinderchor Mitte Juli/Mitte Aug. Platzkonzerte und Folklore

22. Ski: Jörgletscher-Riesenslalom

26. Evang. Kirche: Klavierabend Fernande Kaeser

28./29. Waldfest auf «Grünbödel»

August: 9. Evang. Kirche: Flötenkonzert Peter-Lukas Graf

9./12. Tennis: Internationale Senioren- und Veteränmeisterschaften

10./12. 50. Jahre Musikgesellschaft «Madrisa»

Kreuzlingen

Juli: 5./15. Thurgauisches Kantonalschützenfest

28. Grosses Seenachtfest

Langenthal

Juli: 11./12. Marktplatz: Zirkus Knie

Läufelfingen

Juli: 29. 57. Baselländisches Kantonalschwingfest

Lausanne

Concerts et théâtres

Juillet: 11. 25. Petit-Théâtre du Centre de Plein-Air de la Vallée de la Jeunesse: Spectacles de marionnettes

13., 20., 27. Cathédrale: Concerts d'orgue

Aout: 1er, 8. Petit-Théâtre du Centre de Plein-Air de la Vallée de la Jeunesse: Spectacles de marionnettes

3. 10. Cathédrale: Concerts d'orgue

Expositions et foires

Juillet/30. sept. Musée cantonal des beaux-arts: 6e Biennale internationale de la Tapisserie. – Château La Sarraz: «Tapisseries et gravures polonaises d'aujourd'hui»

Divers

Juillet: 9/27. Ecole supérieure de commerce: Cours de langue française

9/juillet/12. oct. Université: Cours de langue et de culture françaises. Cinéma

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collections de l'Association du Vieux-Lausanne). – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29. – Vivarium, chemin de Boissonnet 82

Lenk i.S.

Juli/16. Aug. Kunstuochen Lenk 1973: 3./12. Juli: Interpretations- und Stimmbildungskurs.

Leitung: Libero de Luca. 9. Juli: Südwestdeutsche Philharmonie. Leitung: Tamara Sulyok. 12. Juli: Solistenkonzert.

15. Juli: Orgelkonzert Alena Vesela.

16./20. Juli: Musikwoche für Kinder und Jugendliche. Leitung: Kurt Pählin.

20. Juli: Tibor-Quartett. Solist: Istvan Szucs. Klarinette. 23./27. Juli:

Theater- und Mimenkurs für Kinder. Leitung: Pic. 25. Juli: Theaterabend mit Pic. 30. Juli: Opernabend mit Gerhard Lenssen. 2., 5., 6. Aug.:

Kammermusikmatinee. 3. Aug.: Benefizkonzert. 8. Aug.: Kammermusik.

13. Aug.: Theaterabend: Ursula Bergen/Helmut Göttig. 16. Aug.: Matinee: American Folk Songs and Negro

Ausbildung

Institut Montana Zugberg

für Söhne von 10 bis 19 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. 4 Schülerheime nach Altersstufen.

Schweizer Sektion: Alle Schultypen bis zur kantonalen Maturität (Primarschule, Gymnasium, Handelschule). Sommerferienkurse.

American Section: Grades 6–12. College Entrance Examinations.

Summer School.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico legalmente riconosciuti. Corsi estivi.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. J. Ostermayer Telefon 042 21 17 22. Postadresse: 6316 Zugberg

Institut Notre-Dame du Lac

Membre de l'Association genevoise des écoles privées

1223 Cologny-Genève (magnifique situation) Téléphone 022 52 13 44 – Bus 9 (arrêt Boissier)

Classes primaires (garçonnets admis de 4 à 8 ans) et classes secondaires

Préparation au baccalauréat.

Internes, demi-pensionnaires, externes.

Reprise des cours le 11 septembre 1973, à 8 h 30.



Hochalpines Töchterinstitut Fetan

Direktion:
H. Gallmann, lic. phil.
7551 Fetan
Tel. 084 9 13 55

Gymnasium (Matura)
Handelsabteilung (Diplom)
Sekundarschule
Allgemeine Abteilung
Hauswirtschaftliche Kurse

A summer program for children of many nations

Ages six to twelve

Le Château des Enfants

Two sessions: June 30 to July 27 – July 29 to August 25. A month of valuable learning experience offers instruction in French, swimming, tennis, riding, painting. Lessons in English available. Excursions. Careful supervision by trained, dedicated French and American staff. Campus near Lugano. Sponsored by The American School in Switzerland, M. Crist Fleming, Director.

Write: Le Château des Enfants, The American School in Switzerland, CH - 6926 Montagnola-Lugano, Switzerland. Tel. Lugano 2 89 04

Enseignement



OSTSCHWEIZ



preisgünstig und gastfreundlich

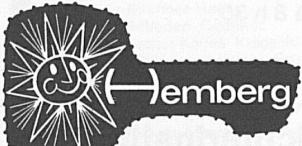
Für alle Auskünfte
Verkehrsbüro
CH - 9001 St. Gallen
Bahnhofplatz 1a
Telefon 071 22 62 62
Telex 77 425



Thurgauerhof
Weinfelden
 Hotel
 Kongresszentrum

Treffpunkt für geschäftliche und gesellschaftliche Anlässe in der Ostschweiz

Telefon 072 5 28 93 – Telex 77 493



Hemberg und Bächli
 850 bis 1150 m ü. M.
 das heimelige Toggenburger Dorf
 in voralpiner Lage
 Sommer- und Winterkurort

Verkehrsbüro 9631 Hemberg
 Telefon 071 56 11 65

Bahnhofbuffet
und Schiffsrestauration
Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
 Neuer Gerant:
 Familie R. Wieser-Wermelinger
 Telefon 071 63 11 63

FLUMSER
BERGE
 1200–2500 m ST. GALLER OBERLAND / CH

900 Hotelbetten, 180 Ferienwohnungen, 1 Luftseilbahn, 1 Gondelbahn, 2 Doppelsesselbahnen

Aus dem Sommer-Wochenprogramm:
 Geführte Bergwanderungen und Ausflüge, Kindernachmittage, Walensee-Rundfahrten, Fahrten nach Bad Ragaz usw. Forellenfischerei und Minigolf

Anfragen an:

Kurort
ohne Durchgangsverkehr

Grösstes markiertes Wandergebiet im
 Kanton St. Gallen

Verkehrsbüro Flumserberge
 8891 Tannenbodenalp, Telefon 085 3 14 00

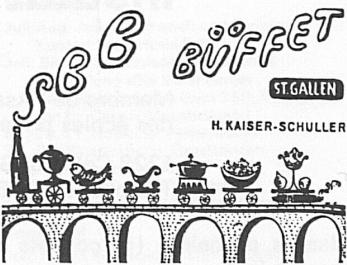
anden

Die Sonnenterrasse über dem Walensee

Hallenbad, Kinderspielplätze, Fitnessparcours, Fischpacht, Doppelsesselbahn, Diätküche

Auskunft und Prospekte

Verkehrsbüro
 CH - 8873 Amden
 Telefon 058 46 14 13



KREUZLINGEN

Die lebendige, aufgeschlossene Grenzstadt im Mittelpunkt der westlichen Bodensee-Region

Sehenswürdigkeiten: Basilika St. Ulrich, Wallfahrtskapelle Bernrain, historische Bauten, herrliche Rundsicht von den Höhen auf Bodensee, Rhein und Untersee.

Park- und Hafenanlagen, modernes Schwimmbad, Mini-Golf, ausgedehnte Wander- und Spazierwegnetz, Ausgangspunkt der Schifffahrt zum Untersee und Rhein.

Modernes Geschäftszentrum, gepflegte Gastronomie, Säle für Tagungen und Kongresse

Auskünfte: Verkehrsbüro des Verkehrsvereins Kreuzlingen und Umgebung beim Hauptzoll, Telefon 072 8 36 97

Spirituals. – Ostschiweizer Kammerorchester/Southwest Texas University Choral. Leitung: Urs Schneider. Solisten

August: 8/12. Tennis: Nationales Kriterium

Lenzerheide-Valbella

Juli/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren. – Kulturelle Veranstaltungen. – Forellenschenken im Heidsee

Juli/Aug. Aktives Programm «Dolce-far-Sport»

juli: 11. Golf: Memorial Auguste Boyer Cup – Flag Competition

15. Valbella-Cup – Bogey Competition

18. Golf: Sportkommissions-Cup – Stableford

22. Golf: Coupe des ménages – Greensome

24. Rothornbahn: Sie-und-Er-Tag

25. Rothornbahn: Fahrt zum Sonnenauftang mit geführter Wanderung. – Golf: Captain's Prize – Stroke Play

26. Golf: Triangulaire Niederbären-Davos–Lenzerheide

29. Golf: Memorial Cup Dr. h. c. Jäberg

August: 1. Golf: Grand-Hotel-Schweizerhof-Cup – Stroke Play

4., 5., 8. Golf: President's Cup, Ladies' Cup, Memorial Cup Prof. Dr. E. Andere

8. Rothornbahn: Fahrt zum Sonnenauftang mit geführter Wanderung

Leukerbad

Juli: 15. Tennis: Cup Verkehrsverein (Doppel). – Kirchenkonzert: Franziskus-Sängerknaben

21. Skiclub: Sommerball

29. Alplerfest auf der Alpe Maying

August: 1. Gemmivand-Beleuchtung

4./5. Tennis: Cup Hotel- und Bädergesellschaft (Einzel)

5. Dorfplatz: Folkloreabend

9. Theater 58

Lesyin

Juli: 14. Salle du Sépey: 2e Festival de Magie des Alpes vaudoises

15. Auto-moto-club: Départ du Rallye touristique

17/19. Tennis: Tournoi des hôtes

21. Prafandaz: Bal du Ski-club

22. Prafandaz: Mi-été

24/29. Tournoi de tennis

29. Place du Marché: America's Mid-Kansas Choralaires and Band, chœur et orchestre. – Restaurant de Prafandaz: Orchestre folklorique

Août: 1er. Tir à l'arbalète

5. Église catholique: Trio Molnard

Lingen bei Bütschwil

Juli/Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisturm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag Glockenspielkonzert Walter Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas)

Locarno

Juli/Sept. Verscio: Teatro Dimitri

Juli: 12. Seepromenade: Musica cittadina

17. Seepromenade: Folkloristische Darbietungen

22. Parco di Orselina: The Golden Symphony Orchestra

26. Parco di Orselina: Musica cittadina

August: 1. Grosses Seenachtfest

2./12. Internationales Filmfestival von Locarno

3./4. Parco di Orselina: Festa di Agosto

10. Parco di Orselina: Folkloristische Darbietungen (Bandella di Cadenazzo)

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen. – Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée historique. – Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la Mesure du Temps; collection des automates Maurice Sandoz, etc.

Horlogerie 1971. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre cloisois XIe siècle

Luchsingen

28. Juli/5. Aug. Kantonales Schützenfest

Lugano

Juli/27. oct. Parc municipal: Concerts du matin

Juli/5. augt. Villa Malpensata (Riva Caccia): Exposition d'oeuvres sur Guillaume Tell

Juillet: 13, 20, 27. Piazza Riforma: Civica Filarmonica

17. Place municipale: «Risotto en plein air». – Chiesa degli Angioli: Concert d'orgue

21. Fêtes du lac avec grands feux d'artifice

21/22, 28/29. Matches de water-polo

août. Tous les soirs, concerts et manifestations folkloriques

1er/5. Agosto: Championnat suisse de tennis pour juniors

2. Cathédrale San Lorenzo: Concert Southwest Texas State University Choral/Ostschiweizer Kammerorchester.

Direction: Urs Schneider. Solistes

5. Golf: Stroke Competition

Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Lugern

Juli: 12. Hotel Rössli: Dia-Abend «Wildtiere und Bergblumen»

14./15. Tennis: Gästeturnier

15., 20. Sattelwald: Waldfeste

18. Bürglen: Gästeabend mit Feuerwerk

22. «Lenä»-Alpfest auf Krummelbach

25. Gästeabend am See mit Feuerwerk

29. Brünigschwinget

31. Holländischer Mädchenchor

August: 4./5. Tennis: Gästeturnier

5. «Jakob»-Alpfest auf Breitenfeld

9. Gästeabend mit Feuerwerk

Lucern

Konzerte und Theater

August: 3. Ostschiweizer Kammerorchester/ Southwest Texas University Choral. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Ausstellungen

15. Juli/16. Sept. Kunstmuseum: «Ein grosses Jahrzehnt amerikanischer Kunst» (Sammlung Prof. Dr. Peter Ludwig, Köln/Aachen)

Folklore

Juli/Okt. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden Abend Folklore

Internationale Kongresse

Juli: 9./17. Hotel Palace: Convention of the Kemper Insurance Incentive Tours

Sport

Juli: 13./15. Rotsee: Internationale Ruderregatta

August: 4./5. Casting: Schweiz–Deutschland

Diverses

20. Juli/2. Aug. Allmend: Zirkus Knie

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: «Schweizer Kunst» (15. bis 20. Jahrhundert) und europäische Malerei. Luzerner Ikonensammlung. – Landhaus Tribsch: Richard-Wagner-Museum. – Landhaus Utenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum (Mitter April bis Ende Oktober). – Schweiz: Museum für Brot und Gebäck. Rigistr. 28. – Gletschergarten beim Löwendenkmal (Naturdenkmal aus der Eiszeit) und Heimatmuseum (Ostern bis November). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum mit Planetarium und Kosmorama: Täglich geöffnet

Magadino

Luiglio: Fino al 17. Chiesa parrociale: 110 Festival internazionale di musica organistica

12. Concerto organistico di Marie-Louise Jaquet

17. Concerto organistico di Lynn Zeigler

Meiringen

Juli/Sept. Bergsteigerinstitut Rosenlau: Kletterkurse für Anfänger und Fortgeschrittene. – Sommerski am Sustenpass (Pauschalpreis)

Mendrisio

August: 5. Motorrad-Geländefahrt

Merlischachen

Juli: 14. Armbrustschissen für Gäste

Moléson-Village

Juillet: 22. 9e Fête alpestre du Moléson

Montana-Vermala

Juillet/mi-sept. Excursions botaniques et en montagne

Juillet/août. Patinoire: Matches de hockey sur glace. – Ski à la Plaine-Morte

Juillet: 12/15. Concours hippique

17/22. Tournoi international de tennis (Swiss Circuit)

21. Gala international de patinage

25. Lac Moubra: Concours de pêche

29. Gala de patinage (amateurs)

août: 3/5. Tournoi de tennis pour les hôtes

Monthey

Juillet: 27/29. Natation: Championnats suisses

Montreux

Juillet/oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay-Chamby. – Sur les quais: Petit train touristique. – Grand-Hôtel de Territet: Tous les mercredis, jeudis et év. samidis, grandes soirées de variétés et de danse

Juillet/fin août. Galerie Fondation d'art du Vieux-Villeneuve: Céramique, gravures sur bois et tapisseries

Juillet: Jusqu'au 15. Maison des Congrès: 6e Festival international de jazz de Montreux: 11/15 juillet: U.S. High School and University Jazz Bands plus Top American Soloists

12, 19, 26. Kiosque de la Rouvenaz: Lyre de Montreux, harmonie municipale

13/15. Chernex: Grande fête villageoise 14/15, 26. Golf: Challenge de Verbier, Prix du Professeur pour juniors romands

15, 18, 19. Kiosque de la Rouvenaz: American Big Bands

Août: 1er, 2. Golf: Prix du 1er Août, Prix de l'Hôtel de la Renardiére de Villars

2. Kiosque de la Rouvenaz: Dixie Majorettes 8. Golf: Prix de l'Hôtel du Parc, Villars

Toute l'année. Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Morges

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIe au XVIIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi). – Château de Morges: Musée militaire vaudois

Morgins

Juillet: 27/29. 4e amicale des chanteurs du Haut-Lac

Mürren

Juli/Sept. Wöchentlich geführte Wanderungen und Bergtouren. – Angelsport in der Lütschine. – Helikopterrundflüge

Juli/Aug. Wöchentlich Folkloreabende 7./14. Zeichen- und Malkurs in der freien Natur. – Film- und Fotokurs

8./20. Wanderwochen

August: 4./5. Grosses Dorffest

Müstair

August: 10. Klosterkirche St. Johann: Camerata Luzern

Näfels

Juli/Okt. Freulerpalast: Sonderausstellung «Ofenkeramiken» 28.Juli/5. Aug. Kantonales Schützenfest

Neuchâtel

Juillet/août. Soirées d'été: Divertissements en plein air

Juillet/4 août. Université: Cours de vacances de langue et de littérature françaises. – Ecole supérieure de commerce: 1er cours de langue française

14 juillet/19 août. Ferme du Grand-Cachot-De-Vent: Jullien de Paris, tapisseries

Juillet: 2. Cour du Château: Orchestre de chambre de Neuchâtel

Août: 6/24. Ecole supérieure de commerce: 2e cours de langue française

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration du fonctionnement des automates Jaquet-Droz

Neuhausen

August: 1. Rheinfallbeleuchtung mit Grossfeuerwerk

La Neuveville

Juillet: 9/28. Ecole supérieure de commerce: Cours de langue française

Nyon

Juillet: 13/15. Rive: Fête de la Bière

Toute l'année. Musée de cires et Palais de mirages

Oberägeri

Juli: 11., 18., 25. Konzerte der Harmoniemusik

12., 19., 26. Romantische Abendwanderungen

13./14. Sommernachtfest in Morgarten

14., 21., 28. Führungen durch den Vita-Parcours

16. Konzert: «Troubadours de la Vreugde», Brügge

20./21. Seenachtsfest

August: 2., 9. Romantische Abendwanderungen

3./4. Birkenwäldli-Fäsch

4. Geführter Vita-Parcours. – Kinder-Ballonwettfliegen

10. Heimatabend

Oberhofen

Juli/Mitte Okt. Schloss: Museum für städtische und ländliche Wohnkultur des alten Bern

Juli: 14./15. Sommerfest

August: 3./5. Basar

Oberiberg

Juli: 11., 18., 25., 28. Kurkonzerte

15. Geführte Wanderung

August: 4., 8. Kurkonzerte

5. Geführte Wanderung

Olten

Juli: 13./15. Schützenmatte: Zirkus Knie

Pontresina

Juli/Okt. Öffnungszeit des Alpinariums Piz Lagalb (höchster Naturwildpark Europas)

Juli/Sep. Täglich Konzerte im Taiswald. – Photoexkursionen, tierkundliche

Wanderungen, Führungen im Nationalpark, Gletscherwanderungen. – Gratis-Forellensfischerei für Kurgäste in den Seen Lej Nair und Lej Pitschen am Berninapass. – Bergsteigerschule:

Ausbildung, Hoch- und Klettertouren. – Kutschenfahrten ins Val Roseg. – Jeden Mittwoch Fahrten der Lagalbbahn zum Sonnenaufgang. – Wöchentlich

Führungen im Kirchlein Sta. Maria

Juli/Mitte Aug. Wöchentlich botanische

Exkursionen. – Diavolezza-Gletscher:

Sommerskifahren

Juli: 17., 31. Gemeindesaal: Puppentheater

22. Gemeindesaal: Camerata Bern. Leitung:

Alexander van Wijngaard. Solist: Heinrich Holliger, Oboe (Engadiner Konzertwochen)

August: 4. Gemeindesaal: Festival Strings

Lucerne. Leitung: Rudolf Baumgartner (Engadiner Konzertwochen)

Poschiavo

Juli/15. Sept. Wöchentlich botanische

Exkursionen und geführte Wanderungen

Juli: 15. Moser-Quartett

31.Juli/1.Aug. Ostschweizer Kammerorchester/Southwest Texas University Choral. Leitung: Urs Schneider. Solisten

August: 8. Baroque Strings Zurich

La Punt-Chamues-ch

Juli: 19. Kirche: Winterthurer Bläserquintett (Engadiner Konzertwochen)

Rapperswil

Juli/Okt. Kries Kinderzoo

Juli: Bis 22. Galerie 58, Seestr. 7: Ivan Picelj, Ölbilder und Serigraphien

29.Juli/19. Aug. Galerie 58, Seestr. 7: Max Bill, Graphik

Reinach AG

Juli: 18./19. Gerbe: Zirkus Knie

Rheinfelden

Juli: 13./15. Bockbierfest Latschari

15. Kurbrunnen: Morgenkonzert

22. Kurbrunnen: «Evergreens»

29. Pontonfahrvverein: Insselfest

August: 1. Armburstschissen

Ab 10. Kurbrunnen: Kunstaustellung Eugen Ammann

Ricken

Juli: 29. Ricken-Schwinget

Rieden

Juli: 25. Ostschiweizer Kammerorchester/

Southwest Texas University Choral.

Leitung: Urs Schneider. Solisten

Riederwald

Juli: 15. Blausee-Fest

Riggisberg

Juli/14. Okt. Abegg-Stiftung Bern: Sammlung ausgewählten Kunstgutes und

Sonderausstellung «Mittelalterliche Textilien aus schweizerischen Kirchen und Klöstern»

Rigi

Juli/Sept. Rigi Kaltbad: Täglich

Panoramahöhewandern

Juli: 19. Fahrt mit historischem Dampfzug

Vitznau-Rigi Kulm

August: 7. Fahrt mit historischem Dampfzug

Vitznau-Rigi Kulm

Rolle

28.juillet/1.er août. Yachting: Championnat suisse 6 m IC

Romainmôtier

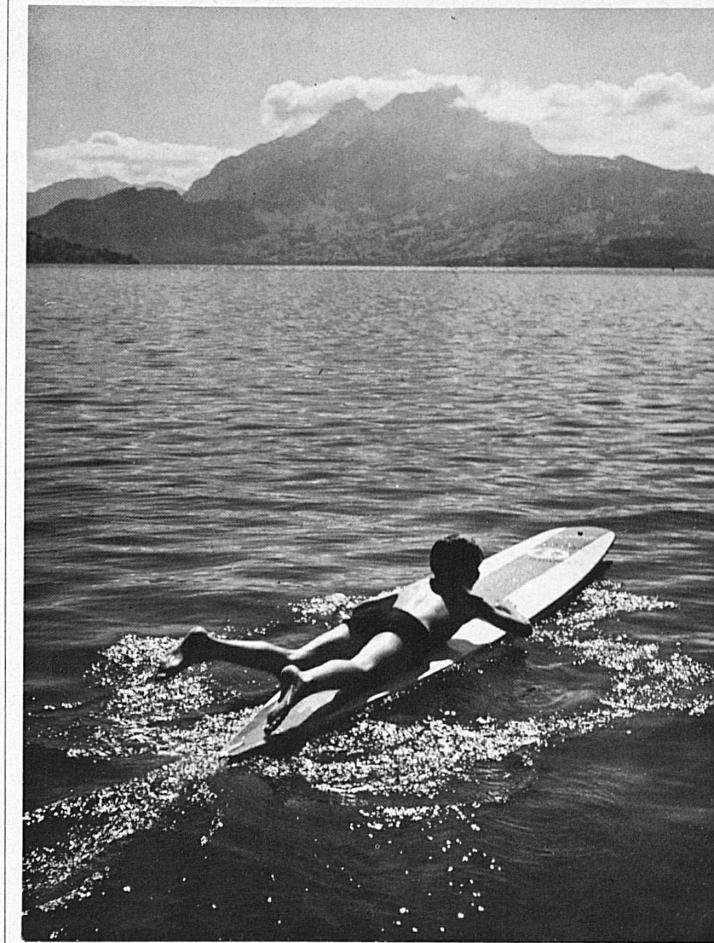
Juillet/26 août. Eglise: Concert gratuit chaque

dimanche

Romanshorn

Juli: 22. Wasserski-Sternfahrt nach

Romanshorn



Nie sind Ihre Ferienwünsche zu kühn!

Die

Zentralschweiz

Luzern · Vierwaldstättersee · Brünigroute · Engelbergertal · Gotthardgebiet · Zuger- und Schwyzerland

erfüllt sie alle.

Hier geniessen Sie erholsame Ferien, weg vom gehetzten Alltag, in gastlicher Atmosphäre im Herzen der Schweiz.

Prospekte und Auskünfte:

**Verkehrsverband Zentralschweiz
Pilatusstrasse 14, 6002 Luzern,
Tel. 041 22 70 55**

Les Franches-Montagnes

Terre unique Terre de beauté

C'est un petit pays au visage séduisant, aux paysages harmonieux, aux sites pittoresques et reposants où l'on subit comme une heureuse surprise l'enivrement des larges espaces que ne limitent ni les murs de pierres ni les rideaux de sapins. Ici, on retrouve le sentiment physique de l'indépendance, comme les chevaux baïs, véritables seigneurs du pays, qui gambadent en liberté dans les pâturages. Contrée charmante et paisible, unique en Suisse, le plateau des Franches-Montagnes s'étend à une altitude moyenne de 1000 mètres qui le place au-dessus des brouillards et lui assure un ensoleillement exceptionnel, un climat tonique et vivifiant. En hiver, plusieurs pistes de ski nordique balisées vous feront découvrir de merveilleux paysages.

Les Franches-Montagnes vous proposent:
tourisme pédestre – sports équestres – varappe – ski, ski-jöring, randonnées en traîneau – pêche – canotage – camping – tennis – patinage – calme, détente, repos.

Les Bois	Hôtel de la Couronne	039 611236
Le Boéchet	Restaurant de l'Union	039 611224
Le Peu-Péquignot	Relais équestre	039 531401
Le Noirmont	Hôtel de la Couronne	039 531412
	Hôtel du Cerf	039 531373
	Buffet-Hôtel	039 531110
Les Barrières	Restaurant Les Châtons	039 531407
Les Embois	Hôtel Halte-des-Amis	039 511251
Les Breuleux	Hôtel du Sapin	039 541512
	Hôtel de la Gare	039 541124
	Hôtel de la Balance	039 541413
La Chaux-des-Breuleux	Hôtel du Cheval-Blanc	039 541188
Saignelégier	Hôtel de la Gare	039 511121
	Hôtel Bellevue	039 511620
	Hôtel du Cerf	039 511836
Cerneux-Veusil-Dessus	Motel-Restaurant Beau-Séjour	039 541170
La Theurre	Restaurant	
	de la Couronne	039 511115
Les Pommerats	Hôtel du Cheval-Blanc	039 511363
Le Theusseret	Hôtel de la Couronne	039 511225
	Restaurant	
	Au Vieux-Moulin	039 511365
Le Moulin-Jeannotat	Hôtel	039 511315
Montfaucon	Hôtel garni de la Poste	039 551377
	Hôtel de la Pomme-d'Or	039 551344
Soubey	Hôtel du Cerf	039 551203
Saint-Brais	Hôtel du Soleil	066 584506
Lajoux	Hôtel de l'Union	032 919118

Les restaurants de cette terre magnifique vous proposent leurs spécialités campagnardes.

- 29. Hafenkonzert**
Das ganze Jahr. Zoo-Garten mit Raubtier-Dressurschule
- Rothenthurm**
August: 5. Motocross: FIM-Cup für Seitenwagen
- Saanen**
8. Juli/18. Aug. Segelfluglager
15. Juli/7. Aug. Krishnamurti-Konferenz (Saanen Gatherings)
Juli: 22. Kirche: Kammermusik mit Peter-Lukas Graf
9. Aug./4. Sept. Kirche: Yehudi-Menuhin-Festival-Konzerte
- Saas Fee**
Juli/Aug. Jeden Mittwoch Gästeschissen
Juli: 14. Dorfplatz: Konzert
15., 29. Festtracht mit Trachtenhut
21. Gemeindesaal: Heimatabend
22. Einzug der «Musik der Alten Zeit» mit Trachtenleuten
August: 4. Heimatabend
5. Bergführerdemonstration
- Samedan**
Juli/Sept. Wöchentlich 2 oder 3 geführte Wanderungen
Juli: 16./27. Einführungskurs ins Rätoromanische
21., 24. Golf: Kurverein-Samedan-Cup, Piz-Nair-Cup
26. Gemeindesaal: Klavierabend Michael Studer (Engadiner Konzertwochen)
26., 28., 30. Golf: Chesa-Veggia-Cup, Prince Aga Khan Cup, Bernina-Cup
August: 2., 4. Golf: Hans-Badrutt-Cup, Saratz-Cup
6., 8. Golf: Kulm-Hotel-, Carlton-Hotel-Cups
10. Golf: Kurverein-St.-Moritz-Cup
- Sargans**
Juli/31. Okt. Schloss mit Heimatmuseum: Täglich geöffnet
- La Sarraz**
Juillet/30 sept. Château: Exposition «Tapisseries und gravures polonaises d'aujourd'hui»
- Sattel**
August: 10./12. Sattler Fest
- Savognin**
Juli: Bis 15. Wanderwochen – Tenniswochen
17. St.-Martins-Kirche: Chor «Las vouschs dalla Geltgia»
29. Nossa-Donna-Kirche: Ostschweizer Kammerorchester / Southwest Texas University Choral. Leitung: Urs Schneider. Solisten
August: 3. St.-Martins-Kirche: Baroque Strings Zurich
- Schaffhausen**
Juli. Galerie an der Stadthausgasse: Hans Schweizer
Bis 15. Museum zu Allerheiligen: Schaffhauser Künstler 1848–1973
August: 5. Herblingen: Korbballturnier
- Schwanden GL**
28. Juli/5. Aug. Kantonales Schützenfest
- Schwyz**
Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonal schwyzerisches Historisches Heimatmuseum)
- Scuol-Tarasp-Vulpera**
Juli/Sep. Kollektivwanderungen in den Nationalpark
Juli: 15., 22., 29. Golf: Schweizerhof-Cup, Challenge of the Lower Engadine, Eterna Prize
18. Gemeindesaal: Marionettentheater
20. Kirche: Winterthur Bläserquintett (Engadiner Konzertwochen)
28. Kirche: Ostschweizer Kammerorchester / Southwest Texas University Choral. Leitung: Urs Schneider. Solisten
August: 4./5., 9. Golf: Mumm Prize, Challenge of Vulpera
5. Gemeindesaal: Mozart-Sängerknaben
9. Ftan: Baroque Strings Zurich
10. Kirche: Ilse Mathieu, Violine; Jörg-Ewald Dähler, Cembalo (Engadiner Konzertwochen)
- Sierre**
Juillet/31 août. Terrasse de l'Hôtel de Ville: Chaque vendredi, «Soirée sierroise», spectacle folklorique gratuit
Juillet/5 août. Château de Villa: Peintres et sculpteurs valaisans
Juillet: 13. Tambours sierrois; Alpenrösli, jodler-club
- Sta. Maria**
Juli: 27. Ostschweizer Kammerorchester / Southwest Texas University Choral. Leitung: Urs Schneider. Solisten
- St-Maurice**
Juillet: 29. Cyclisme: Championnat suisse amateurs route

St. Moritz

Juli/Sept. Täglich Konzerte in den Bäderanlagen
 Juli/Aug. Wöchentliche botanische und geologische Exkursionen. – Kinderparadies
 Juli: 7./13. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Optimisten
 11. Konzertsaal Laudinella: Juilliard Chamber Orchestra New York. Leitung: Alvaro Cassuto (Engadiner Konzertwochen)
 14./15. Segeln: Clubregatta
 21. 22. Kunstschwimmen: Länderkampf Deutschland-Spanien-Schweiz und Schweizer Meisterschaft
 21., 24., 26. Golf: Kurverein-Samedan-, Piz-Nair-, Chesa-Veglia-Cups
 22. Konzertsaal Laudinella: Moser-Quartett, Bern
 25. Internationales Eisschaulaufen
 27. Konzertsaal Laudinella: Engadiner Kantorei
 28./29. Wurftaubenschiessen: Grosser Preis der Fuorcla Surlej. – Folkloristische Veranstaltung
 28., 30. Golf: Prince Aga Khan Cup, Bernina-Cup
 29. Konzertsaal Laudinella: Pierre Fournier, Violoncello; Jean Fonda, Klavier (Engadiner Konzertwochen)
 29./31. Segeln: Sonnenpreis für Moth
 29. Juli/1. Aug. Segeln: Ski-Yachting für 420er
 August: 1./4. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Moth
 2./4. Segeln: Blaues Band von St. Moritz für 420er, Hans Badrutt Challenge Cup für O-Jollen
 2., 4. Golf: Hans-Badrutt-Cup, Saratz-Cup
 2., 9. Eishockey-Freundschaftsspiele
 4./9. Segeln: Europameisterschaft, O-Jollen – Schweizer Meisterschaft, 470er
 5. Suvretta House: Festival Strings Lucerne. Leitung: Rudolf Baumgartner (Engadiner Konzertwochen)
 6., 8. Golf: Kulm-Hotel-, Carlton-Hotel-Cups
 9. Konzertsaal Laudinella: Klavierabend Nikita Magaloff (Engadiner Konzertwochen)
 10. Golf: Kurverein-St.-Moritz-Cup
 10./12. Segeln: Ski-Yachting für FD, 470er, Finn, 505
 Das ganze Jahr. Internationales Höhentrainings- und Wettkampfzentrum

Steckborn

Juli: 29. 3. Internationales Seeschwimmen Steckborn-Hemmenhofen

Sursee

Juli/Okt. Vita-Parcours – Ponyreiten – Kapuzinemuseum – Yoga – Kinderhort – Strandbad

Teufen

Juli: 26. Ostschweizer Kammerorchester / Southwest Texas University Choral. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Thun

Juli/Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel
 Juli/8. Sept. Jeden Samstag Abend-Seerundfahrt
 Juli/Aug. Rathausplatz: Jeden Mittwoch Folkloreabend
 Juli/24. Aug. Jeden Freitag Abend-Seerundfahrt
 Juli/14. Aug. Jeden Dienstag Abend-Seerundfahrt
 Juli/5. Aug. Kunstsammlung Thunerhof: Heinrich Danioth

Juli: 16./22. Segeln: Europameisterschaft der olympischen Klasse Flying Dutchman und FD Week

Das ganze Jahr. Galerie René Steiner: Antiquitäten

Tramelan

Juli: 26./29. Concours hippique national

Trübbach

Juli: 22. 6. Gonzen-Bergschwinget mit Alplerchilbi

Turenthal

Juli: 15. Armbrustschissen: Schweizer Meisterschaft
 18./21. Armbrustschissen: Europameisterschaft

Unteriberg

Juli/Aug. Dorfplatz: Jeden Mittwoch Kurkonzert
 August: 10./12. Kirchenbasar

Urnerboden

Juli: 22. 9. Urnerboden-Schwinget

Vals

August: 8. Pfarrkirche: Camerata Luzern

Verbier

Juli/Sept. Tous les mardis et jeudis, excursions en montagne avec guide
 Juillet: 13, 20, 27. Groupes folkloriques
 20./22. Tournoi de tennis
 22., 29. Pétanque: Concours pour les hôtes
 Août: 5. Pétanque: Concours pour les hôtes
 10. Groupe folklorique

Versoix

30. Juillet/3. août. Yachting: Championnat suisse Lacustre

Vevey

Juillet/oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay–Chamby
 Juillet/8 sept. Tous les samedis: Marché folklorique
 Juillet/août. Concerts et manifestations folkloriques
 Juillet: 7/15. Tournoi de tennis de la Riviera 12. Eglise de St-Légier, La Chiésaz: Solistes et Chœur de la Radio Suisse romande, ensemble de cuivres. Direction: André Charlet (Concert Hindemith). – Théâtre de verdure: Fanfare «L'Avenir»
 12/13. Château de Blonay: Symposium international «L'apport de Paul Hindemith à la musique du XXe siècle»
 13. Place de l'Hôtel de Ville: «La Lyre»
 14/15. Les Pléiades: Mi-été
 15. Théâtre de verdure: The Ontario Youth Concert Band
 19., 26. Eglise de St-Légier, La Chiésaz: Concerts Hindemith
 27/28. Blonay: Kermesse
 Août: 5. Grenette: Bourse philatélique. – Mont-Pèlerin: Fête alpestre de lutte

Villars

Juillet: 14/15, 28/29. Curling: Coupe du Préfet, Coupe de la Patinoire
 15. Mi-été du Col de la Croix
 22. Patinage artistique: Grand prix de Villars
 29. Mi-été de Bretaye
 Août: 1er. Cortège et spectacle «Son et Lumière»
 4/5. Curling: Coupe de la Renardière
 5. Mi-été de Taveyannaz
 7. Automobilisme: Rallye de Villars
 9/12. Tennis: Tournoi international du Grand Hôtel du Parc

Visp

Juli: 27./28. FC: Sommerfest

Vitznau

Juli/Sept. Kurpark: Täglich Kurkonzerte
 Juli: 11. Konzert: Sängerknaben aus Arlon
 14., 28. Grosse Höhlenfeste auf Grubisbalm mit Folklore
 18. Abend-Seerundfahrt mit Folklore
 19. Fahrt mit historischem Dampfzug Vitznau–Rigi Kulm
 21. Kath. Kirche: Southern Michigan Youth Chorale
 August: 2. Nauernrundfahrt mit Folklore 4./5., 10./12. Dorffest
 7. Fahrt mit historischem Dampfzug Vitznau–Rigi Kulm
 9. Abend-Seerundfahrt

Waldenburg

Juli: 15. Fahrten mit historischem Dampfzug Waldenburg–Liestal–Waldenburg

Weesen

August: 1./5. Musikfest 4./5. Fussballturnier

Weggis

Juli/30. Sept. Am Quai: Täglich Kurkonzerte
 Juli/12. Aug. Musiksommer Weggis
 Juli: 12. Orgelkonzert mit Trompetensolo 21. Toggenburger Volksmusikabend 30. Kammermusikabend
 August: 6. Edwin-Fischer-Gedenkabend: Veronica Jochum, Rezitation und Klavier

Wengen

Juli/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren
 Juli/Ende Aug. 26. Wengener Sommertkonzerte und wöchentliche Platzkonzerte. – Kunsteisbahn (Halle) in Betrieb
 Juli: 9./15. Tennis: Jungfrau-Cup, Serien C/D 16./22. Tennis: Verkehrsverein-Pokal für Senioren und Serien B/C
 22. Wengener Dorfsonntag und Trachtenfest 27./29. 5. Kleinfeld-Eishockeyturnier
 August: 4./5. Ski- und Hockeychilbi

Wili

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

Wilderswil

Juli/5. Sept. Jeden Dienstag Wildexkursion. – Jeden Mittwoch geführte Wanderung mit Käsereibesichtigung

**BIELERSEE**

bekannt und gern besucht wegen seiner Rebberge, der St. Petersinsel, der malerischen Winzerdörfer und guten Gasthäuser – und weil es einfach schön ist am Bielersee...

Bieler–Neuenburger–Murtensee

(täglich ohne Montag) der klassische Ausflug durch Seen und Kanäle des Mittellandes

Biel–Solothurn

(täglich ohne Montag) Einzigartig, diese Flussfahrt, sagen Kenner

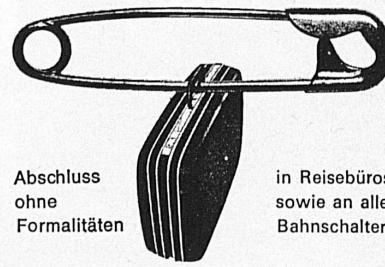
3-Seen-Fahrt**Aarefahrt****SERSA AG**

Telefon 01 39 52 30
8004 Zürich
Brauerstrasse 126

Schweißung
 von Schienenstößen
 Regenerierung von Weichen und Kreuzungen

Projektierung, Neuerstellung,
Erneuerung und Unterhalt
 von Geleiseanlagen

Verkauf und Vermietung
 von Geleisebaumaschinen,
 Werkzeugen und Beleuchtungsanlagen

Reisegepäck versichern!

Abschluss
ohne
Formalitäten

in Reisebüros
sowie an allen
Bahnschaltern

ELVIA

Versicherungs-Gesellschaft



Kundenguss in Grauguss
Bronze- und Aluminiumguss
Büchsen und Barren in Bronze
Installationsguss
Bauguss
Bremsklötze



Eisen- und Metallgiessereien
 4410 Liestal
 Telefon 061 91 56 56

Juli/Aug. Jeden Donnerstag Dampffahrt nach der Schynigen Platte
 Juli: 11./12., 18., 25./26. Platzkonzerte (Folklore)
 14. Kirche Gsteig: Liederabend Christian-Samuel Oswald, Tenor
 24. Kirche Gsteig: Duo Walter Thöni, Violine; Ernst Thöni, Orgel
 August: 8./9. Platzkonzerte (Folklore)

Wildhaus

Juli/Okt. Handwebkurse für Anfänger und Fortgeschrittene
 Julii/Sep. Bergsteigerschule Alpstein-Säntis: Kletterkurse, Klettertouren und Hochtourenwochen
 Juli/12.Aug. «Sport für jedermann»

Willerzell

August: 4. Seenachtsfest

Wintersingen

Das ganze Jahr. Am Rehfersl: Freilicht-Kunstausstellung

Winterthur

Juli/2. Sept. Kunstmuseum: Die Sammlungen des Kunstvereins Winterthur
 Juli. Stiftung Oskar Reinhart, Graph. Kabinett: Sonderausstellung «Karl Hofer, Gemälde, Zeichnungen, Druckgraphik»
 9.Juli/11.Aug. Deutscher-Ferienkurse der Stadt Winterthur
 Juli: 16./25. Platz beim Altstadtschulhaus: Kinderzirkus Robinson
 20./29. Sommertheater zum Strauss: «Hurra – ein Junge», Schwank von Franz Arnold und Ernst Bach
 31.Juli/9. Aug. Sommertheater zum Strauss: «Ein idealer Gatte», Komödie von Oscar Wilde
 Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20.Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstmuseums Winterthur. – Heimatverein im «Lindengut». – Kleinkunstsammlung Jakob Briner. – Uhrensammlung Konrad Kellenberger

Wohlen AG

Juli: 16./17. Schützenhausplatz: Zirkus Knie
Wohlen

Juli: 15. 65. Innerschweizerisches Schwing- und Alplerfest

Yverdon

Août: 9. Théâtre municipal: Camerata Lysy. Soliste: Martha Argerich, pianiste

Zermatt

Juli/Sep. Sommerskibetrieb auf Plateau Rosa und am Theodulgletscher: Skischule, Skilifts
 August. Traditionelle Sommerkonzerte 5. Kapellenfest «Maria zum Schnee»

Zeinez

Juli/Sep. Geführte Wildbeobachtungen im Nationalpark

Zillis

Juli: 29. Ostschweizer Kammerorchester / Southwest Texas University Choral. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Zug

Juli: 27./29. 50 Jahre FC Zug
 30.Juli/18. Aug. Am See: Ausstellung Albert Siegenthaler, Plastiken; in der Altstadt: Willi Müller-Brittina, Bilder
 August: 4./5. Guggiwald: Waldfest
Zugerberg
 Juli: 29. Vordergeissboden: 9.Zugerberg-Schwinget
Zuoz
 Juli/Sept. Geführte Wildexkursionen in den Nationalpark. – Gäste-Sportprogramm «Mach mit – bleib fit». – Jeden Mittwoch Dorfführung von Zuoz
 Juli: 14./15. Waldfest
 17. Lyceum Alpinum: Swiss Festival Trio (Engadiner Konzertwochen)
 20. Platzkonzert
 22. Kirche S. Luzi: Engadiner Kantorei (Jugendsingwoche)
 25. Schulhaus: Film «Bergsommer»
 28. Treffen der Veteranen des Lyceum Alpinum
 30. Kirche S. Luzi: Ostschiweizer Kammerorchester / Southwest Texas University Choral. Leitung: Urs Schneider. Solisten

August: 4./18. Tenniswochenkurse

7. Kirche S. Luzi: Baroque Strings Zurich
 9. Cabaret Rotstift

Zürich

Konzerne und Theater

Juli: 12. Kongresshaus: Wiener Staatsoperballett. – Grossmünster: Orgelabend Hermann Berlinski
 19. Grossmünster: Orgelabend Hans Vollenweider
 26. Grossmünster: Orgelabend Viktor Schiatter
 August: 2. Grossmünster: Orgelabend Hans Haselböck
 9. Grossmünster: Orgelabend Hans Vollenweider

Ausstellungen und Messen

Juli/Sept. Bildhaueratelier Hermann Haller, Ecke Höchsgasse/Bellerivestrasse: Werke des Künstlers

Juli/15. Sept. Kunstgewerbemuseum: «Die zwanziger Jahre – Kontraste eines Jahrzehnts»

Juli/26. Aug. Graph. Sammlung der ETH: Lucas Cranach und Künstler seiner Zeit

Juli/19. Aug. Schweiz. Landesmuseum: Restaurierungen 1965–1973 – Körbe, Kofferchen und Zeinen des 19.Jahrhunderts

Juli: Bis 29. Museum Bellierive: «Johannes Iten – Der Unterricht»

Bis 27. Stadthaus: Musikerzeichnungen von Willy Dreyfuss; Photographien von Dr. Hubert Weisbrod

Bis 22. Kunsthaus: Lyonel Feininger, Bilder, Aquarelle, Druckgraphiken

Bis 15. Kunsthaus: «Stadt in der Schweiz», 1. Biennale der Schweizer Kunst. – Helmhaus: «Von Büchner bis Brecht», Zürich als Literaturexil. – Städt. Kunstmuseum zum Strauhof: «Wässerfarbe»

Bis 14. Völkerkundemuseum der Universität: Kunstwerke aus tibetischen Klöstern

22. Juli/26. Aug. Helmhaus: «Struktur – Schwung – Bewegung»

Internationale Kongresse

Juli: 17./22. Hotel Atlantis: European Organization for Caries Research, ORGA

18./22. Züsp: Europäische Baptistiche Föderation

Sport

Juli: 14./15. Leichtathletik: 2. Schweiz. Vereinsmeisterschafts-Wochenende 21./22. Fünfkampf: Schweizer Meisterschaft Damen

Diverses

Juli/25. Aug. Muraltengut und Grossmünster: Internationale Meisterkurse für Musik

Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum der Stadt Zürich (nur geöffnet während Wechselausstellungen). –

Kunstgewerbemuseum Sammlung: Museum Bellierive, Höchsgasse 3 (Montag geschlossen). – Centre Le Corbusier. – Museum Rietberg

(Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Heimethius (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellan- und Fayencen. – Zoologisches Museum der Universität (Die Vögel der Erde). – Paläontologisches Museum der Universität (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Zoologischer Garten

Zweisimmen

Juli/Okt. Pauschalen «Reisen + Rasten»
 Juli: 18. Lichtbildvortrag «Burgen und Schlösser der Schweiz»

Liechtenstein

Juli: 9./29. Rheinbergerhaus, Vaduz: Internationale Meisterkurse für Musik

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux

Pierre Bouffard, René Creux

BRUNNEN

Spiegel der Schweiz

Das Werk umfasst

338 Seiten im Format 24 × 29 cm
 36 ganzseitige Farabbildungen,
 250 vielfach ganzseitige schwarz-weiss Abbildungen.

Dieses prachtvolle Buch wurde für ein breites Publikum in der Schweiz und im Ausland gestaltet, das seit langem den Wunsch hegt, sich mit den Brunnen näher vertraut zu machen, die unsere Städte, Marktflecken und Dörfer schmücken.

Eine Gemeinschaftsausgabe

Bonvent-Fontainemore

Erscheint gleichzeitig in Deutsch, Französisch und Englisch.
 Preis: Fr. 147.–

In allen Buchhandlungen erhältlich

